



Distr.
GENERAL

S/1999/480
27 April 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1999年4月27日

南斯拉夫国常驻联合国代表团临时代办给
安全理事会主席的信

奉我国政府指示,谨通知你,南斯拉夫方自从普雷维拉卡地区设立了蓝、黄两色的非军事区之后,已完全履行了安全理事会所有有关决议的条款,而克罗地亚方则把大量军事设施和人员塞进黄区。克罗地亚方已经无数次违反了联合国在蓝区订立的制度。蓝区是由联合国普雷维拉卡观察团(联普观察团)施加绝对控制的,这是安全理事会所有有关各方都知道的,包括秘书长 1999 年 4 月 9 日的报告(S/1999/404)的诸位执笔者。

为了抵御来自北大西洋公约组织(北约)的侵略,南斯拉夫联盟共和国已经宣布进入战争状态。南斯拉夫陆军在黄区设立了一个 20 人检查站,这完全是为了落实执行与进入战争状态和捍卫国家不受外来侵略有关的各种规定。设立这个检查站不威胁联普观察团人员或其他人的安全。南斯拉夫联盟共和国继续完全尊重联普观察团的任务,而且即使在目前的战争状态和捍卫国家不受侵略的情况下,仍然采取一切措施来确保其能够继续顺利运作。一旦这场侵略停止,就不再需要设置这个检查站。□

在这方面,谨指出,1999 年 4 月 23 日,南斯拉夫海军指挥官接见了首席军事观察员,向他通报了南斯拉夫军队设立检查站的所有有关情况。当时联普观察团要求让它在黑塞哥诺维的办事处继续开展工作。这项要求得到了积极满足。该办事处是在侵略发生之初自行放弃的,南斯拉夫方面没有给予任何压力。南斯拉夫主管当局还重申保障特派团成员的全面安全,并同意在南斯拉夫军队有关指挥部与联普观察团

之间建立直接的长期联系。

从上述各点可以看出,克罗地亚共和国常驻联合国代表团 1999 年 4 月 20 日的抗议毫无根据,是蓄意利用北约对南斯拉夫联盟共和国的残暴侵略以达到自己的目的。一俟北约的罪恶侵略停止,南斯拉夫联盟共和国将恢复对话,以便寻找双方都可以接受的方式来解决这一有争议的领土问题。

请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

弗拉迪斯拉夫·约万诺维奇(签名)
